

Conformité des produits aux directives européennes :
Products Conformity with European directives:
Konformität der Produkte mit den europäischen Richtlinien:
Conformiteit van de producten aan de Europese normen:
Conformità dei prodotti alle direttive europee:
Conformidad de los productos con las Directivas Europeas :
Conformidade dos produtos às directivas europeias:
89/336/EEC ; 73/23/EEC ; 99/5/EC



This product can be used in all the EU countries and Switzerland.

LOGISTY

803065/B - © LOGISTY - 03/03

Document non contractuel, soumis à modifications sans préavis.
Il presente manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso.
Hinweis: Änderungen der technischen Daten und des Designs aufgrund von Produktverbesserungen bleiben uns ohne Ankündigung vorbehalten.
Documento no contractual, submetido a modificações sem pré-aviso.
Document niet contractueel, onder wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving voorbehouden.



L3260

**RIVELATORE MICROFONICO
ROTTURA VETRI**



LOGISTY

Presentazione

Il rivelatore microfonico di rottura vetri sorveglia le superfici vetrate del locale in cui è installato (verande, saloni con vetrate...). Rileva tramite il microfono incorporato il rumore emesso in caso di rottura di un vetro. In caso di rivelazione trasmette istantaneamente via radio l'informazione alla centrale.

Questo rivelatore è compatibile esclusivamente con le centrali Logisty **Doppia Frequenza**.

Caratteristiche

- Trasmissione radio **Doppia Frequenza**
- Rivelatore microfonico integrato in grado di rilevare la rottura di un vetro entro un raggio di:
 - 7,5 metri per vetri normali o doppi vetri (da 2,4 a 6,4 mm di spessore).
 - 6 metri per vetri temperati (da 3,2 a 6,4 mm) o altri tipi di vetro.
 - 3 metri per vetri blindati (spessore massimo 6,4 mm).
- Abbinamento (secondo il tipo di centrale) sia
 - ad un gruppo per un'attivazione immediata o ritardata
 - ad un numero (da 1 a 4)
- Autoprotezione contro l'apertura 24 ore.
- Alimentazione con una pila al litio da 3,6 V (fornita)
- Modalità test e spie luminose che consentono:
 - la visualizzazione dell'area protetta;
 - la verifica del collegamento radio;
 - il controllo del livello di carica della pila.
- Codice impianto personalizzato.

Utensili necessari

- Un cacciavite a croce medio
- Un trapano con punta da muro da Ø 6 mm.
- La maschera di codifica e l'utensile utilizzati per la codifica della centrale.
- La pila (fornita).



il tester TV260 è un'apparecchiatura da utilizzare con una certa cautela a causa dell'intensità dei suoni che produce (vedi "precauzioni d'uso" sul retro dell'apparecchiatura). Pertanto è consigliato tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Preparazione del rivelatore

Vista di fronte (Fig. A)

- ① Involucro del rivelatore.
- ② Perni d'incastro dell'involucro.
- ③ Coperchio d'accesso alla codifica.
- ④ Pulsante di test.
- ⑤ Spia luminosa di test del trasmettitore.
- ⑥ Sensore microfonico.
- ⑦ Microfono.
- ⑧ Spia luminosa di test del sensore.

Apertura (Fig. B)

Aprire l'involucro del trasmettitore facendo pressione sul perno d'incastro con una moneta. Non agite sul sensore microfonico.

Etichetta di garanzia (Fig. C)

- Staccate la metà rimovibile dell'etichetta di garanzia dall'apparecchiatura ed incollatela sulla cartolina di richiesta di estensione della garanzia del sistema (l'altra metà deve rimanere sull'apparecchiatura).
- Se state integrando un sistema esistente, incollate l'etichetta sulla cartolina di richiesta d'estensione fornita con l'apparecchiatura stessa.

Coperchio d'accesso alla codifica (Fig. D)

Togliete il coperchio per avere accesso al vano codifica, estraendolo dal basso.

Programmazione del codice impianto

Se state aggiungendo questo prodotto ad un impianto esistente, munitevi:

- o degli attrezzi di codifica (mascherina ed utensile) già utilizzati per codificare gli elementi del sistema, e poi fate riferimento alle operazioni di programmazione del codice impianto descritte sul manuale;
- o degli utensili di codifica forniti nel sacchetto accessori allegato ed effettuate le seguenti operazioni:
- ▶ munitevi della tabella di programmazione del codice impianto della centrale (v. manuale d'installazione dell'impianto);

Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto										

- ▶ prendete la mascherina di codifica e giratela dal lato in cui sono leggibili i numeri da 1 a 10;
- ▶ tenete la mascherina con due dita e introducete la punta dell'utensile di codifica nel foro corrispondente al numero della prima casella barrata nella tabella di programmazione del codice impianto;
- ▶ ruotate in senso orario l'utensile premendo leggermente per forare la mascherina, fino a quando la punta dell'utensile esce dal lato opposto. A questo punto il foro è stato effettuato correttamente;
- ▶ ripetete le operazioni precedenti per ognuno dei numeri corrispondenti alle caselle barrate nella tabella di programmazione. Al termine avrete riprodotto esattamente il codice impianto della tabella sulla mascherina.
- ▶ Fate riferimento alle operazioni di programmazione del codice impianto.



Programmazione del codice impianto

1 Posizionate la maschera sull'apposita parte di circuito del rivelatore facendo combaciare i perni con i fori sulla scheda (Fig. E).

2 Tenendo ferma la maschera con due dita, inserite l'utensile di codifica nel primo foro praticato.

3 Premete leggermente l'utensile di codifica e ruotatelo in senso orario per interrompere la connessione circuitale presente sulla parte di scheda elettronica sottostante. Fermatevi quando l'utensile di codifica va a toccare la maschera di codifica. Ripetete l'operazione per ognuno dei fori praticati sulla maschera.

4 Togliete la maschera di codifica e ripulite la scheda dai residui della foratura delle connessioni. Verificate che le connessioni corrispondenti al codice impianto programmato siano effettivamente interrotte (disegno ①: connessione integra; disegno ②: connessione interrotta), altrimenti agite direttamente con l'utensile di codifica.

□ Collegate la pila (Fig. F).

□ Verificate il codice impianto programmato sul rivelatore

□ Premete brevemente il pulsante di test del rivelatore.

La centrale risponde con un messaggio vocale o un "bip" sonoro e l'accensione d'una spia.

Se la centrale non reagisce, ripetete la procedura di programmazione.

Abbinamento del rivelatore ad un gruppo

Centrale senza gestione degli ingressi

I dip-switch presenti sotto il coperchio permettono di programmare il rivelatore su qualunque dei 4 gruppi disponibili (Fig. G).

Scelta del gruppo per un rivelatore associato ad una centrale senza gestione degli ingressi (centrali diverse da L3310)

□ Tabella 1 (secondo il tipo della centrale)

Gruppo	Modo di funzionamento		Posizione dei dip-switch
	centrale in modo Parziale/Totale	centrale in modo Gruppo 1/Gruppo 2	
Gruppo 1 immediato	Attivo sia in Accesso Parziale che in Accesso Totale Attivazione immediata	Attivo in Accesso Gruppo 1 Attivazione immediata	
Gruppo 1 ritardato	Attivo sia in Accesso Parziale che in Accesso Totale Attivazione immediata o ritardata	Attivo in Accesso Gruppo 1 Attivazione immediata o ritardata	
Gruppo 2 immediato	Attivo in Accesso Totale, inattivo in Accesso Parziale Attivazione immediata	Attivo in Accesso Gruppo 2 Attivazione immediata	
Gruppo 2 ritardato	Attivo in Accesso Totale, inattivo in Accesso Parziale Attivazione immediata o ritardata	Attivo in Accesso Gruppo 2 Attivazione immediata o ritardata	



□ Tabella 2 (secondo il tipo della centrale)

Gruppo	Centrale in modo <i>Combinato</i>	Centrale in modo <i>Indipendente</i>	Posizione dei dip-switch
Gruppo 1	Attivo sia in Acceso Parziale che in Acceso Totale Attivazione immediata	Attivo in Acceso Gruppo 1+2 Attivazione immediata	
Gruppo 2	Attivo sia in Acceso Parziale che in Acceso Totale Attivazione immediata o ritardata	Attivo in Acceso Gruppo 1+2 Attivazione immediata o ritardata	
Gruppo 3	Attivo in Acceso Totale, inattivo in Acceso Parziale Attivazione immediata	Attivo in Acceso Gruppo 3+4 Attivazione immediata	
Gruppo 4	Attivo in Acceso Totale, inattivo in Acceso Parziale Attivazione immediata o ritardata	Attivo in Acceso Gruppo 3+4 Attivazione immediata o ritardata	

✓ VERIFICA DELL'ABBINAMENTO AL GRUPPO

□ Premete brevemente il pulsante di test (Fig. G) del rivelatore e verificate che la centrale comunichi il messaggio vocale corrispondente al gruppo programmato.

□ Se desiderate modificare ulteriormente questa programmazione, ripetete dall'inizio la procedura di abbinamento ad un gruppo.

Se la centrale non reagisce come previsto, verificate la posizione dei dip-switch.

Scelta del n° d'identificazione del rivelatore



□ I dip-switch presenti sotto il coperchio permettono di programmare il rivelatore su qualunque dei 4 canali disponibili, facendo riferimento alla tabella seguente (Fig. G):

N°	1	2	3	4
Posizione dei dip-switch				

✓ VERIFICA DELL'ABBINAMENTO AL GRUPPO

□ Premete brevemente il pulsante di test (Fig. G) del rivelatore e verificate che la centrale comunichi il messaggio vocale corrispondente ai numeri scelti.

Se la centrale non reagisce come previsto, verificate la posizione dei dip-switch.

Precauzioni dell'installazione

✓ INSTALLATE IL RIVELATORE:

- ▮ all'interno dei locali da proteggere,
- ▮ su una parete adiacente o opposta alla vetrata da proteggere o a soffitto di altezza inferiore a 4,5 m,
- ▮ in un locale di dimensioni superiori a 3 m x 3 m,
- ▮ in un locale ove siano presenti superfici vetrate da proteggere (dimensioni minime del vetro: 30 cm x 30 cm),
- ▮ in un raggio massimo di 4,5 m dai vetri, se sono presenti ostacoli che possano frenare la propagazione del suono (tende...),
- ▮ ad almeno 1 m di distanza dal vetro da proteggere più vicino,
- ▮ in modo che l'area protetta non si sovrapponga ad un'area protetta da un altro rivelatore microfonico.

✓ NON INSTALLATE IL RIVELATORE:

- ▮ in locali umidi (cucine, bagni): l'umidità ambientale potrebbe provocare falsi allarmi,
- ▮ in locali rumorosi, specialmente per rivelatori attivi in presenza di occupanti (attivazione parziale della protezione),
- ▮ in prossimità di fonti di disturbo elettromagnetico (contatore elettrico, computer...) o esposto alla luce solare diretta,
- ▮ sulla stessa parete del vetro da proteggere,
- ▮ direttamente su una superficie metallica.

Installazione a parete (Fig. H)

- Area protetta qualunque sia il tipo di vetro (tranne vetro blindato)
- Area protetta in caso di vetro ordinario o doppio vetro
- Area non protetta

Installazione a soffitto (Fig. I)

- Area protetta qualunque sia il tipo di vetro (tranne vetro blindato)
- Area protetta in caso di vetro ordinario o doppio vetro

☞ Se dovete installare il rivelatore microfonico di rottura vetri su un supporto metallico, inserite sotto la base del rivelatore uno spessore in legno o materiale plastico di 2 centimetri.

✓ PROVA DI RILEVAZIONE

- Se l'impianto comprende una sirena o un combinatore, queste apparecchiature rischiano di attivarsi durante la fase test. Vi raccomandiamo di tenere un telecomando (o una tastiera) a portata di mano.
- Portate la centrale in modo di funzionamento test (vedi "Manuale di installazione").

 Posizionate, senza fissarlo, il rivelatore microfonico nel punto in cui avete deciso di fissarlo (vedi "Precauzioni per l'installazione"): la spia luminosa del sensore non si deve ancora illuminare.

Munitevi del tester per rivelatore microfonico TV260 e selezionate la posizione "Temperato".

Portate in modo test il rivelatore eseguendo le seguenti operazioni:

▶ premete il pulsante di test del rivelatore: la spia luminosa del trasmettitore si accende durante la pressione del pulsante,

▶ appoggiate l'altoparlante del tester sul microfono del rivelatore,

▶ attivate il tester spostando il suo interruttore su "Manuale".

Le spie luminose del rivelatore si accendono per 4 secondi e poi la spia del sensore lampeggia. Premete nuovamente il pulsante test: il rivelatore rimarrà in modo test per 90 secondi circa.

Selezionate il tipo di vetro sul tester, portatevi con il tester in prossimità della vetrata da proteggere (dal lato interno al locale) ed attivate il tester (in manuale o in continuo): le spie del rivelatore si accendono. La centrale (in modo test) conferma ogni rivelazione effettuata dal rivelatore e ricevuta con un messaggio vocale corrispondente al gruppo o al numero identificativo programmato sul rivelatore oppure con una serie di messaggi sonori e accende una delle sue spie.

 Se in corrispondenza di una rivelazione si accende solo la spia del sensore e non quella del trasmettitore, ripetete la procedura di test dall'inizio.

Al termine del periodo di test il rivelatore passerà automaticamente in modo di funzionamento normale:

la simulazione della rivelazione utilizzando il tester non sarà più possibile,

la spia del sensore può occasionalmente illuminarsi in caso di rumori o urti nelle sue immediate vicinanze: non interpretate questa accensione come una rivelazione.

 Non è possibile effettuare un test del rivelatore rompendo bottiglie o altri vetri non intelaiati.

✓ FISSAGGIO DEL RIVELATORE

Fissate la base del rivelatore utilizzando le viti in dotazione o altre se necessario.

Montate il rivelatore sulla base ed incastratelo. L'autoprotezione contro tentativi di distacco dalla parete è ora attiva.

Riportate la centrale in modo di funzionamento normale.

✓ SOSTITUZIONE DELLA PILA

Test manuale

Potete in ogni momento effettuare un test per verificare lo stato della pila, semplicemente premendo il pulsante di test del rivelatore: se la spia luminosa del trasmettitore non si accende la pila deve essere sostituita.

Sostituite la pila effettuando le seguenti operazioni:

▶ per evitare di attivare un allarme aprendo il rivelatore, tenete premuto il pulsante di "SPENTO" di un telecomando o fate inviare più comandi consecutivi di "SPENTO" a una tastiera

Aprite il rivelatore:

▶ durante il messaggio "**Bip, Spento**"

▶ o durante il lungo "**bip**" di disattivazione

Se dovesse attivarsi l'allarme, premete il pulsante di "Spento" del telecomando senza forzare per 4 secondi, o trasmettete un comando di "Spento" dalla tastiera.

Una sirena d'allarme può essere fermata solo dopo che ha suonato per almeno **3 secondi**.

Togliete la pila scarica ed aspettate **almeno 2 minuti** prima di collegare la pila nuova.

Richiudete il rivelatore.

Verificate il buon funzionamento premendo il pulsante di test: la spia rossa si illumina.



Il rivelatore è di nuovo in funzionamento normale.



